

**4-6 FÉVRIER 2011**

Vendredi 4, de 14h à 22h

Samedi 5, de 11h à 20h

Dimanche 6, de 11h à 20h

Espace d'animation  
des Blancs-Manteaux

48, rue Vieille-du-Temple  
75004 Paris

[www.salonsh.fr](http://www.salonsh.fr)

5<sup>e</sup> Salon DU **livre**  
DES **sciences** **humaines**  
DES LIVRES ET DES IDÉES POUR COMPRENDRE LE MONDE

## Présence de l'édition libanaise

Samedi 5 février de 11h à 13h

### Éditer et traduire les sciences humaines aujourd'hui au Liban

Avec la participation de :

- ▶ Paule Hekayem, directrice des éditions Delta et de la librairie Le Point (Beyrouth)
- ▶ Myra Prince, directrice des éditions Geuthner
- ▶ Farès Sassine, directeur éditorial des éditions Dar an-Nahar
- ▶ Henri Awaïss, directeur de l'École de traducteur et d'interprètes de Beyrouth
- ▶ Bassam Baraké, secrétaire général de l'Union des Traducteurs Arabes, membre du comité exécutif de l'Arab Organisation for Translation
- ▶ Franck Mermier, directeur du Laboratoire d'Anthropologie Urbaine (CNRS), auteur de *Le Livre et la Ville. Beyrouth et l'édition arabe* (Actes Sud)

Dans des sociétés marquées, pour la plupart, par l'emprise de régimes autoritaires et où l'autonomie du champ intellectuel reste problématique, Beyrouth constitue une certaine exception. « Son libéralisme politique et économique lui a permis, tout autant que la faiblesse de son État, de garantir le dynamisme de son milieu éditorial et de devenir un espace public de dimension pan-arabe » (Franck Mermier, *Le Livre et la Ville*). Cette table ronde nous donnera l'occasion d'en débattre et d'évoquer, aussi, les échanges éditoriaux entre France et Liban.

**Entrée libre**

Programme complet en ligne sur le site de la manifestation : [www.salonsh.fr](http://www.salonsh.fr)